



# Accord sur la sécurité sociale entre l'Australie et la Belgique

## Le système de sécurité sociale australien

Le système de sécurité sociale australien est différent de celui de la plupart des autres pays. La retraite de chaque personne est versée par l'Australian Government (Gouvernement australien) sur des fonds généraux plutôt que via des cotisations versées par des particuliers et des employeurs à un fonds d'assurance sociale. C'est la raison pour laquelle les pensions australiennes sont soumises à des critères de revenus et d'actifs.

Si vous voulez demander une retraite australienne, vous devrez nous informer de tous vos revenus et actifs et, dans certains cas, de ceux de votre partenaire<sup>1</sup>.

## En quoi l'accord vous aide-t-il ?

Si vous vivez en Australie, en Belgique ou dans un autre pays signataire de l'accord<sup>5</sup>, vous pouvez déposer une demande d'Age Pension (pension de vieillesse) et de Disability Support Pension (pension d'invalidité) australiennes dans n'importe lequel de ces pays. Il vous permet également d'additionner vos périodes de résidence en Australie et vos périodes de couverture de sécurité sociale en Belgique, ce qui vous permet de satisfaire aux exigences minimales de paiement.

## Les paiements australiens :

Nous prenons toutes les décisions concernant les versements australiens.

## Qui peut obtenir un paiement australien ?

Pour être admissible en vertu de l'accord, vous devez satisfaire aux exigences de base suivantes :

Les paiements australiens :	Qualifications de base :
<b>Age Pension (pension de vieillesse)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>vous avez dépassé l'âge d'admissibilité (voir la section <a href="https://servicesaustralia.gov.au/agepension">servicesaustralia.gov.au/agepension</a> pour plus de détails), et</li><li> votre durée totale d'Australian residence (résidence en Australie)<sup>2</sup> combinée à votre ou vos périodes de couverture en Belgique doit totaliser au moins 10 ans.</li></ul>
<b>Disability Support Pension (pension d'invalidité)</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>vous souffrez d'un handicap, ou êtes aveugle de manière permanente et</li><li> votre invalidité ou votre cécité est survenue alors que vous viviez en Australie.</li></ul> <p><b>OU</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>vous souffrez d'un handicap, ou êtes aveugle de manière permanente et</li><li> votre durée totale d'Australian residence (résidence en Australie)<sup>2</sup> combinée à votre ou vos périodes de couverture en Belgique doit totaliser au moins 10 ans.</li></ul>

**Notes :**

- Il se peut que vous deviez satisfaire à d'autres exigences avant de pouvoir être payé(e).
- Si vous vivez hors d'Australie au moment de votre demande, vous avez généralement besoin d'au moins 12 mois d'Australian Working Life Residence (résidence en Australie pour raisons professionnelles)<sup>2</sup>, dont 6 mois doivent être continus.
- Nous ne pouvons pas être certains que vous recevrez un paiement tant que vous n'aurez pas déposé une demande et que votre situation n'aura pas été étudiée. Il relève de votre responsabilité de décider si vous déposez une demande de paiement ou non.

**Comment puis-je faire une demande de paiement Australien ?**

Si vous êtes en :	
<b>Australie</b>	Pour recevoir un formulaire de demande : <ul style="list-style-type: none"> <li>• il vous faut un compte myGov relié à votre (Centrelink online account) compte Centrelink en ligne, ou</li> <li>• imprimer et remplir un formulaire <i>Claim for Age Pension and Pension Bonus (Demande de pension vieillesse et pension bonus)</i> de <b>servicesaustralia.gov.au/sa002</b> ainsi que le formulaire <i>Income and Assets (Revenus et actifs)</i> de <b>servicesaustralia.gov.au/sa369</b>, ou</li> <li>• nous appeler au numéro<sup>4</sup> pour les Older Australians (Australiens les plus âgés).</li> </ul>
	Pour soumettre un formulaire de demande : <ul style="list-style-type: none"> <li>• le transférer via myGov, ou</li> <li>• vous pouvez nous envoyer votre formulaire de demande et tous documents joints par courrier<sup>4</sup> ou en visitant notre Services Australia Service Centre le plus proche.</li> </ul>
<b>Belgique</b>	Pour recevoir un formulaire de demande : <ul style="list-style-type: none"> <li>• contacter l'Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup>, ou</li> <li>• nous appeler au numéro<sup>4</sup> pour les International Services, ou</li> <li>• imprimer et remplir un formulaire <i>Claim for Australian pension from an agreement country (Demande pour une retraite Australienne depuis un pays agréé)</i> de <b>servicesaustralia.gov.au/aus140</b> et un formulaire <i>Income and Assets</i> de <b>servicesaustralia.gov.au/mod-ia</b></li> </ul>
	Pour soumettre votre formulaire de demande : <ul style="list-style-type: none"> <li>• apporter votre formulaire de demande et toutes pièces justificatives à toute Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup>.</li> </ul>
<b>Un autre pays spécifié dans l'accord<sup>5</sup></b>	Pour recevoir un formulaire de demande : <ul style="list-style-type: none"> <li>• nous appeler au numéro<sup>4</sup> pour les International Services, ou</li> <li>• imprimer et remplir un formulaire <i>Claim for Australian pension from an agreement country (Demande pour une retraite Australienne depuis un pays agréé)</i> de <b>servicesaustralia.gov.au/aus140</b> et un formulaire <i>Income and Assets</i> de <b>servicesaustralia.gov.au/mod-ia</b></li> </ul>

	<p>Pour soumettre votre formulaire de demande :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• apporter votre formulaire de demande et toutes les pièces justificatives à toute Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup> dans ce pays.</li> </ul>
--	---

Les demandes de paiement australien peuvent être déposées en général jusqu'à 13 semaines à l'avance. Vous devez déposer votre demande et *toutes les pièces justificatives* en même temps. Si vous ne le faites pas, votre demande pourrait ne pas être acceptée.

## Les paiements belges

L'Agence Belge d'assurances sociales prend toutes les décisions concernant les paiements belges. Pour de plus amples renseignements sur les paiements belges, veuillez contacter l'Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup>.

## Qui peut obtenir un paiement belge ?

Pour voir si vous pouvez recevoir une pension Vieillesse belge ou une Survivor's Pension il vous faut vous référer au site Web de l'Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup>.

## Comment puis-je faire une demande de paiement belge ?

Si vous êtes en :	
<b>Australie</b>	<p>Pour recevoir un formulaire de demande :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• nous appeler au numéro<sup>4</sup> pour les International Services.</li> </ul>
	<p>Pour soumettre votre formulaire de demande :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• vous pouvez apporter votre formulaire de demande et toutes pièces justificatives à votre Services Australia Service Centre le plus proche, ou</li> <li>• renvoyer votre formulaire de demande et toutes pièces justificatives par courrier<sup>4</sup>.</li> </ul>
<b>Belgique</b>	<p>Pour recevoir un formulaire de demande :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• suivre toutes les instructions figurant sur le site Web de l'Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup>, ou</li> <li>• contacter l'Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup>.</li> </ul>
	<p>Pour soumettre votre formulaire de demande :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• suivre toutes les instructions figurant sur le site Web de l'Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup>, ou</li> <li>• apporter votre formulaire de demande et toutes pièces justificatives à toute Agence Belge d'assurances sociales<sup>3</sup>.</li> </ul>

## Pour plus d'informations

Si vous avez besoin d'informations complémentaires, contactez-nous<sup>4</sup> pour une assistance et des conseils gratuits.

Note de pied de page	Informations	
<b>1. Définition d'un partenaire</b>	<p>Vous avez un partenaire si vous considérez faire partie d'un couple. Nous considérons que vous faites partie d'un couple si vous êtes :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• marié(e)</li> <li>• dans une relation enregistrée</li> <li>• dans une relation de facto.</li> </ul> <p>Une relation enregistrée est une relation qui est enregistrée en vertu d'une loi d'un État ou d'un Territoire australien.</p> <p>Si votre relation est enregistrée en dehors de l'Australie, nous ne la reconnaissons pas comme une relation enregistrée. Vous pouvez l'utiliser comme preuve d'une relation de facto. Une relation de facto est une relation dans laquelle vous et votre partenaire avez une relation similaire à celle d'un couple marié, mais sans être ni mariés ni enregistrés.</p>	
<b>2. Australian residence/Australian Working Life Residence</b>  <b>(Résidence australienne/Résidence professionnelle australienne)</b>	<p>« Australian residence (Résidence australienne) » signifie les périodes pendant lesquelles vous résidiez en Australie en tant que citoyen australien ou titulaire d'un visa permanent australien.</p> <p>L'Australian residence (résidence australienne) est utilisée à tout moment pour avoir droit à un paiement australien.</p> <p>« Working Life Residence (Résidence professionnelle) » équivaut uniquement à la ou aux périodes de résidence en Australie entre l'âge de 16 ans et l'Age Pension.</p>	
<b>3. Contact de l'Agence Belge d'assurances sociales</b>	<b>Administration des salariés et du service civil (néerlandais)</b>	
	<b>Federale Pensioendienst</b>  Europaesplanade 1 Zuidertoren B-1060 BRUXELLES BELGIQUE	<b>Site Web : <a href="http://sfpd.fgov.be">sfpd.fgov.be</a></b>  <b>Téléphone : +32 78 15 1765</b>  <b>E-mail <a href="mailto:info@sfpg.fgov.be">info@sfpg.fgov.be</a></b>
	<b>Administration des salariés et du service civil (français)</b>	
	<b>Service Fédéral des Pensions</b>  Esplanade de l'Europe 1 Tour du Midi B-1060 BRUXELLES BELGIQUE	<b>Site Web : <a href="http://sfpd.fgov.be">sfpd.fgov.be</a></b>  <b>Téléphone : +32 78 15 1765</b>  <b>E-mail <a href="mailto:info@sfpg.fgov.be">info@sfpg.fgov.be</a></b>

	<b>Travailleurs indépendants (néerlandais)</b>	
	<b>Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen</b>  Willebroekkaai 35 1000 BRUXELLES BELGIQUE	<b>Téléphone : +32 78 15 1765</b> <b>E-mail info@sfpg.fgov.be</b>
	<b>Travailleurs indépendants (français)</b>	
	<b>Institut National d'Assurances Sociales pour les Travailleurs Indépendants</b>  Quai de Willebroeck 35 1000 BRUXELLES BELGIQUE	<b>Téléphone : +32 78 15 1765</b> <b>E-mail info@sfpg.fgov.be</b>
<b>4. Contact de Services Australia</b>	<b>Centrelink International Services Services Australia</b>  PO Box 7809, Canberra BC, ACT, 2610 AUSTRALIE	<b>Site Web : servicesaustralia.gov.au</b> <b>Téléphone :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>+61 3 6222 3455</b> International Services (uniquement depuis l'extérieur de l'Australie)</li> <li>• <b>132 300</b> Numéro pour Older Australians (uniquement depuis l'Australie)</li> <li>• <b>131 673</b> International Services (uniquement depuis l'Australie)</li> </ul> <b>Fax : +61 3 6222 2799</b> <b>Note :</b> Les appels sont payants. Les appels depuis des téléphones portables peuvent être facturés à un tarif plus élevé.
<b>5. Pays spécifiés dans l'accord</b>	Les demandes au titre de l'accord belge peuvent être déposées auprès des autorités des pays suivants : Allemagne, Autriche, Belgique, Canada, Croatie, Chili, Chypre, Corée (République de), Espagne, Hongrie, Irlande, Italie, Malte, Norvège, Pays-Bas, Portugal et Slovénie.	

## Clause de non-responsabilité

Les informations contenues dans cette publication ne représentent qu'un guide des paiements et des services disponibles.

Les informations contenues dans la présente fiche d'information sont exactes en date du mois d'avril 2022. Si vous utilisez cette publication après cette date, veuillez vérifier avec nous que les détails sont à jour.



# Social Security Agreement between Australia and Belgium

## Australia's social security system

Australia's social security system is different to most other countries. Each person's pension is paid by the Australian Government out of general funds, rather than through contributions paid into a social insurance fund. For this reason, Australian pensions are income and asset tested.

You will have to tell us about all of your, and if you have a partner<sup>1</sup>, your partner's<sup>1</sup> income and assets if you want to claim an Australian pension.

## How does the agreement help you?

If you live in Australia, Belgium, or another specified agreement country<sup>5</sup>, the agreement generally allows you to submit a claim for an Australian or Belgian payment. It also allows you to add together your periods of residence in Australia and periods of social security coverage in Belgium, so you can meet any minimum requirements for payment.

## Australian payments

We make all decisions about Australian payments.

## Who can get an Australian payment?

To qualify under the agreement, you generally need to meet the following basic requirements:

Australian payment	Basic qualifications:
<b>Age Pension</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• you must have reached the qualifying age (refer to <a href="https://servicessaustralia.gov.au/agepension">servicessaustralia.gov.au/agepension</a> for details), and</li><li>• your total Australian residence<sup>2</sup> combined with your period(s) of coverage in Belgium must add up to at least 10 years.</li></ul>
<b>Disability Support Pension</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• you must have a disability, or be permanently blind, and</li><li>• your disability/blindness must have occurred while you were living in Australia.</li></ul> <p><b>OR</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• you must have a disability, or be permanently blind, and</li><li>• your total Australian residence<sup>2</sup> combined with your period of coverage in Belgium must add up to at least 10 years.</li></ul>

### Notes:

- There may be additional requirements you need to meet before you can be paid.
- If you live outside Australia when you claim, you generally need at least 12 months Australian Working Life Residence<sup>2</sup>, of which 6 months must be in one period.
- We cannot be sure if you will get a payment, until you submit a claim and your circumstances are taken into account. It is your responsibility to decide whether you submit a claim for payment or not.

## How do I claim an Australian payment?

If you are in:	
<b>Australia</b>	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• you need a myGov account linked to your Centrelink online account, or</li> <li>• print and complete a <i>Claim for Age Pension and Pension Bonus</i> form from <a href="https://servicessaustralia.gov.au/sa002">servicessaustralia.gov.au/sa002</a> and the <i>Income and Assets</i> form from <a href="https://servicessaustralia.gov.au/sa369">servicessaustralia.gov.au/sa369</a>, or</li> <li>• call us on the Older Australians line<sup>4</sup>.</li> </ul>
	To lodge a claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• upload via myGov, or</li> <li>• you can give your claim form and any supporting documents to us by mail<sup>4</sup> or by visiting your nearest Services Australia Service Centre.</li> </ul>
<b>Belgium</b>	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• contact the Belgian social insurance agency<sup>3</sup>, or</li> <li>• call us on the International Services line<sup>4</sup>, or</li> <li>• print and complete a <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i> form from <a href="https://servicessaustralia.gov.au/aus140">servicessaustralia.gov.au/aus140</a> and an <i>Income and Assets</i> form from <a href="https://servicessaustralia.gov.au/mod-ia">servicessaustralia.gov.au/mod-ia</a></li> </ul>
	To lodge your claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• take your claim form and any supporting documents to any Belgian social insurance agency office<sup>3</sup>.</li> </ul>
<b>Another specified agreement country<sup>5</sup></b>	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• call us on the International Services line<sup>4</sup>, or</li> <li>• print and complete a <i>Claim for Australian pension from an agreement country</i> form from <a href="https://servicessaustralia.gov.au/aus140">servicessaustralia.gov.au/aus140</a> and an <i>Income and Assets</i> form from <a href="https://servicessaustralia.gov.au/mod-ia">servicessaustralia.gov.au/mod-ia</a></li> </ul>
	To lodge your claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• take your claim form and any supporting documents to any social insurance agency office in that country.</li> </ul>

Claims for Australian payments can generally be submitted up to 13 weeks early. You must submit your claim form and *all supporting documents* at the same time. If you do not do this your claim may not be accepted.

## Belgian payments

The Belgian social insurance agency make all decisions about Belgian payments. For more information about Belgian payments, you should contact the Belgian social insurance agency<sup>3</sup>.

## Who can get a Belgian payment?

To see if you can get a Belgian Old Age or Survivor's Pension you will need to refer to the website of the Belgian social insurance agency<sup>3</sup>.

## How do I claim a Belgian payment?

If you are in:	
<b>Australia</b>	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• call us on the International Services line<sup>4</sup>.</li> </ul>
	To lodge your claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• take your claim form and any supporting documents to your nearest Services Australia Service Centre, or</li> <li>• return your claim form and any supporting documents to us by mail<sup>4</sup>.</li> </ul>
<b>Belgium</b>	To get a claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• follow any instructions on the website of the Belgian social insurance agency<sup>3</sup>, or</li> <li>• contact the Belgian social insurance agency<sup>3</sup>.</li> </ul>
	To lodge your claim form: <ul style="list-style-type: none"> <li>• follow any instructions on the website of the Belgian social insurance agency<sup>3</sup>, or</li> <li>• take your claim form and any supporting documents to any Belgian social insurance agency office<sup>3</sup>.</li> </ul>

## For more information

If you need more information, contact us<sup>4</sup> for free help and advice.

Footnote	Information
<b>1. Definition of a partner</b>	<p>You have a partner if consider you a member of a couple. We consider you a member of a couple if you're:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• married</li> <li>• in a registered relationship</li> <li>• in a de facto relationship.</li> </ul> <p>A registered relationship is where your relationship is registered under a law of an Australian state or territory.</p> <p>If your relationship is registered outside Australia, we do not recognise it as a registered relationship. You can use it as evidence for a de facto relationship. A de facto relationship is where you and your partner are in a relationship similar to a married couple but are not married or in a registered relationship.</p>
<b>2. Australian residence/Australian Working Life Residence</b>	<p>'Australian residence' means periods when you were residing in Australia as an Australian citizen or Australian permanent visa holder.</p> <p>Australian residence at any time is used to qualify for an Australian payment.</p> <p>'Working Life Residence' is period/s of Australian residence between the ages of 16 and Australian Age Pension age only.</p>

Footnote	Information	
<b>3. Belgian social insurance agency contact details</b>	<b>Salaried persons and Civil Service Administration (Dutch)</b>	
	<b>Federale Pensioendienst</b> Europaesplanade 1 Zuidertoren B-1060 BRUSSEL BELGIUM	<b>Website: <a href="http://sfpd.fgov.be">sfpd.fgov.be</a></b> <b>Phone: +32 78 15 1765</b> <b>Email: <a href="mailto:info@sfpg.fgov.be">info@sfpg.fgov.be</a></b>
	<b>Salaried persons and Civil Service Administration (French)</b>	
	<b>Service Fédéral des Pensions</b> Esplanade de l'Europe 1 Tour du Midi B-1060 BRUXELLES BELGIUM	<b>Website: <a href="http://sfpd.fgov.be">sfpd.fgov.be</a></b> <b>Phone: +32 78 15 1765</b> <b>Email: <a href="mailto:info@sfpg.fgov.be">info@sfpg.fgov.be</a></b>
	<b>Self-employed persons (Dutch)</b>	
	<b>Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen</b> Willebroekkaai 35 1000 BRUSSEL BELGIUM	<b>Phone: +32 78 15 1765</b> <b>Email: <a href="mailto:info@rsvz-inasti.fgov.be">info@rsvz-inasti.fgov.be</a></b>
	<b>Self-employed persons (French)</b>	
	<b>Institut National d'Assurances Sociales pour les Travailleurs Indépendants</b> Quai de Willebroeck 35 1000 BRUXELLES BELGIUM	<b>Phone: +32 78 15 1765</b> <b>Email: <a href="mailto:info@rsvz-inasti.fgov.be">info@rsvz-inasti.fgov.be</a></b>

Footnote	Information	
<b>4. Services Australia contact details</b>	<b>Centrelink International Services Services Australia</b> PO Box 7809, Canberra BC, ACT, 2610 AUSTRALIA	<b>Website: <a href="https://servicesaustralia.gov.au">servicesaustralia.gov.au</a></b> <b>Phone:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>+61 3 6222 3455</b> International Services (from outside Australia only)</li> <li>• <b>132 300</b> Older Australians line (from Australia only)</li> <li>• <b>131 673</b> International Services (from Australia only)</li> </ul> <b>Fax: +61 3 6222 2799</b> <b>Note:</b> Call charges apply. Calls from mobile phones may be charged at a higher rate.
<b>5. Specified agreement country</b>	Claims under the Belgian agreement can be lodged with the authorities in Austria, Belgium, Canada, Croatia, Chile, Cyprus, Germany, Hungary, Ireland, Italy, Korea (Republic of), Malta, the Netherlands, Norway, Portugal, Slovenia or Spain.	

## Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services available.

The information in this factsheet is accurate as at April 2022. If you use this publication after that date, please check with us that the details are up to date.